

## 29 de noviembre - 1er Domingo de Adviento

### Iglesia está abierta para misa

La Iglesia está abierta para misa a las 10:00am en inglés y a las 12:00pm en español.

### MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

#### Saturday, November 28

9:00am *St. John Volunteers*  
4:30pm † *Valentino Alfonso*

#### Sunday, November 29

8:00am  
10:00am † *Nerio Hernandez*  
12:00pm

#### Monday, November 30

9:00am † *Andres Serafica*

#### Tuesday, December 1

9:00am *Vicky Genoves (bdy)*

#### Wednesday, December 2

9:00am *Gloria Pedro (thnksgrng)*

#### Thursday, December 3

9:00am † *Jojo Hoganas*

#### Friday, December 4

9:00am † *Crisanto O. de la Torre*

#### Saturday, December 5

9:00am † *Angelita Ocampo*  
4:30pm

### Segunda Colecta

La segunda colecta de hoy es para el **Fondo de Reserva** de nuestra parroquia. Este fondo fue establecido para ayudar a financiar el mantenimiento y necesidades de la parroquia.

### Gracias por su generosidad

### Donaciones De Flores De Navidad

Se solicitan donaciones para las flores de pascua que se comprarán para la Iglesia para decorar la iglesia para la navidad. Sugerimos una donación de \$ 10.00. Las donaciones se pueden hacer en recuerdo de un ser querido o como una petición. Los nombres y las peticiones se incluirán en un lista y se colocarán al pie del altar durante la temporada de Navidad. Los sobres para donaciones de flores están disponibles en su paquete de sobres o en las mesas ubicadas en la parte posterior de la iglesia.



### Reflexiones del Párroco...

Ustedes recordarán la parábola de las vírgenes insensatas, que no sólo vinieron des preparadas pero también "comenzaron a sentir sueño y se quedaron dormidas. Des preparadas y sin estar listas para la llegada de los novios, se les cerró la entrada al banquete de bodas (Mateo 25:4). Hace dos semanas, en la segunda lectura de San Pablo se nos advirtió del día del Señor "vendrá como un ladrón en la noche" (1 Tesalonicenses 5:2), por lo tanto, que no nos encontremos dormidos como los de más, pero despiertos y sobrios.

El tema se renueva hoy: ¡Estén constantemente en vigilia! ¡Permanezcan despiertos! No sabes cuándo vendrá la hora señalada.

Parece que Jesús considera el "dormir" como un riesgo que tomamos en la vida, porque el sueño nos desconecta de la realidad. En el sueño la conciencia del medio ambiente externo desaparece a medida que nos sumergimos en un mundo de fantasía o sub conciencia o incluso la pérdida del conocimiento. En este estado de condición, somos más a menudo que no, vulnerables a los choques rudos del mundo real: ya sea el "ladrón en la noche", la 'hora señalada' etc. o el 'novio en largo retraso'.

Mientras que es un axioma indiscutible que necesitamos conseguir dormir bien de noche, la falta de un buen sueño también puede hacer la modorra notoriamente difícil de resistir por un largo periodo de tiempo para reponer lo que se perdió. De haber experimentado el 'sueño', sabemos que el 'sueño' despoja sobre nosotros sin nuestro consentimiento. Sabemos cómo oscilamos de la modorra a la vigilia. Nos 'dormimos', sugiriendo que el sueño es el camino de la menor resistencia; es un estado en el que naturalmente derivamos, al menos de que tomemos precauciones especiales.

Por lo tanto, Jesús nos exhorta a estar vigilantes. Cristo implica que este mundo pesa contra nuestra alma tanto como el estado del sueño pesa contra nuestra conciencia y estado de realidad.

¿Cómo nos mantenemos despiertos entonces? ¿Estar vigilante? ¿Mantenernos alertos?  
¡Y no perder la esperanza!

¿Cómo luchamos contra los efectos sedativos de nuestras ocupaciones y el rápido ritmo de la vida y nuestras preocupaciones mundanas, angustias, fracasos, dolor?

Nuestros antepasados, ancestros y la Iglesia antigua nos muestran lo beneficioso que puede ser si nos adherimos a las prácticas devocionales, piadosas y caritativas del ayuno, trabajos corporales y espirituales de la Misericordia. Cuando oramos nos mantenemos en estado de vigilia.

### El libro de las misas para el año nuevo 2021

El libro de las misas para el año 2021 ya está abierto.

Usted está invitado a venir a la oficina de la parroquia con sus intenciones. Por favor traiga una lista por escrito con todos los nombres, fechas y horas que desea solicitar junto con su donación. El proceso será más rápido si usted tiene esto listo antes de venir a la oficina.

La Arquidiócesis de San Francisco ha regulado tradicionalmente las donaciones para misas anunciadas y no anunciadas. La donación sugerida para una misa anunciada es de \$10.00; para una intención no anunciada la donación sugerido es \$5.00.

La oficina parroquial está abierta los lunes de 8:30 a. m. a 5:00 p. m.

### Temporada de Adviento

Con el domingo 29 de noviembre, entramos en la temporada de Adviento, que comienza el año litúrgico de la Iglesia. Adviento abarca cuatro domingos previos a la celebración de Navidad.

Adviento es un tiempo de expectativa y esperanza. "Adviento" significa "llegada" o "venir", y nos invita a hacer una pausa cada día en diciembre y recordar por qué Jesús vino en Navidad.

La corona de Adviento y las velas están llenas de simbolismo vinculado a la temporada navideña. La corona en sí, está hecha de varios árboles, significa vida continua.

El círculo de la corona, que no tiene principio ni fin, simboliza la eternidad de Dios, la inmortalidad del alma y la vida eterna que encontramos en Cristo.

Durante la temporada de Adviento, se enciende una vela en la corona cada domingo. Cada vela representa un aspecto de la preparación espiritual para la venida del Señor, Jesucristo.

La **primera vela** simboliza la **esperanza** y se llama la "Vela del Profeta".

La **segunda vela** representa la **fe** y se llama "Vela de Belén".

La **tercera vela** simboliza la **alegría** y se llama la "Vela del Pastor".

La **cuarta vela** representa la **paz** y se llama la "Vela del Ángel".